



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 10.7.2007  
COM(2007) 400 окончателен

2005/0126 (COD)

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА  
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО**

**относно**

**общата позиция на Съвета във връзка с приемането на Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно връчването на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите-членки („Връчване на документи“)**

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА  
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО**

**относно**

**общата позиция на Съвета във връзка с приемането на Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно връчването на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите-членки („Връчване на документи“)**

**1. ИСТОРИЯ НА ДОСИЕТО**

Дата на предаване на предложението на ЕП и Съвета 07.07.2005.  
(документ COM(2005) 305 окончателен – 2005/0126 (COD):

Дата на становището на Европейския икономически и социален 14.02.2006.  
комитет:

Дата на становището на Европейския парламент на първо 04.07.2006.  
четене:

Дата на предаване на измененото предложение: 01.12.2006

Дата на приемане на общата позиция: 28.06.2007

**2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА**

Целта на настоящия регламент е допълнително да се подобри и ускори предаването и връчването на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела между държавите-членки, да се опрости прилагането на някои разпоредби на регламента и да се подобри правната сигурност за молителя и получателя.

**3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ОБЩАТА ПОЗИЦИЯ**

**3.1. Общ коментар**

Общата позиция на Съвета бе одобрена единодушно. Тя съдържа основните елементи от първоначалното предложение на Комисията (по-специално важното изменение на член 11 (разходи)), които са променени посредством измененото предложение.

Основните промени, направени в общата позиция, засягат следните въпроси:

- общата позиция е координирана и пълна версия на регламента, която включва измененията, приети от Европейския парламент (а не обикновено изменение на Регламент (ЕО) 1348/2000);
- отговорността на държавата за действия или пропуски при упражняването на държавна власт („*acta iure imperii*“) е изрично изключена от обхвата (член 1, параграф 1);
- комитология: процедура по регулиране с контрол вместо процедура по консултиране (членове 17 и 18);
- публикуване на съобщена от държавите-членки информация в Официален вестник на Европейския съюз с изключение на адресите и други данни за връзка на агенциите и централните органи, както и географските райони, в които те имат юрисдикция (член 23, параграф 2).
- ново приложение II (информация за получателя относно правото му да откаже да приеме документ).

Други изменения имат по-формален характер и са извършени с цел да направят текста по-четивен.

Комисията може да приеме общата позиция, която, въпреки че изменя някои специфични елементи от първоначалното предложение на Комисията, изменено вследствие на становище на Парламента, продължава да изпълнява целта за допълнително подобряване и ускоряване на предаването и връчването на документи между държавите-членки.

### **3.2. Резултат от измененията на Парламента**

Всички изменения на Парламента са включени в измененото предложение на Комисията и в общата позиция.

## **4. ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

Комисията приема общата позиция с оглед на факта, че тя съдържа ключови елементи, включени в първоначалното ѝ предложение, както и измененията на Парламента, посочени в неговото изменено предложение.